

立法會
Legislative Council

LC Paper No. FC26/14-15

(These minutes have been
cleared with the Chairman)

Ref : CB1/F/1/1

Finance Committee of the Legislative Council

**Minutes of the 25th meeting
held at Conference Room 1 of the Legislative Council Complex
on Friday, 27 June 2014, at 8:40 pm**

Members present:

Hon NG Leung-sing, SBS, JP (Chairman)
Hon Emily LAU Wai-hing, JP (Deputy Chairman)
Hon Albert HO Chun-yan
Hon LEE Cheuk-yan
Hon James TO Kun-sun
Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP
Hon LEUNG Yiu-chung
Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP
Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP
Hon WONG Kwok-hing, BBS, MH
Hon WONG Ting-kwong, SBS, JP
Hon Ronny TONG Ka-wah, SC
Hon Cyd HO Sau-lan
Hon Starry LEE Wai-king, JP
Hon CHAN Hak-kan, JP
Hon CHAN Kin-por, BBS, JP
Dr Hon Priscilla LEUNG Mei-fun, SBS, JP
Hon CHEUNG Kwok-che
Hon WONG Kwok-kin, BBS
Hon IP Kwok-him, GBS, JP
Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP
Hon Alan LEONG Kah-kit, SC
Hon Albert CHAN Wai-yip

Hon WONG Yuk-man
Hon Claudia MO
Hon Michael TIEN Puk-sun, BBS, JP
Hon Steven HO Chun-yin
Hon Frankie YICK Chi-ming
Hon WU Chi-wai, MH
Hon YIU Si-wing
Hon Gary FAN Kwok-wai
Hon MA Fung-kwok, SBS, JP
Hon Charles Peter MOK
Hon CHAN Chi-chuen
Hon CHAN Han-pan
Hon LEUNG Che-cheung, BBS, MH, JP
Hon Kenneth LEUNG
Hon Alice MAK Mei-kuen, JP
Dr Hon KWOK Ka-ki
Hon KWOK Wai-keung
Hon Dennis KWOK
Hon Christopher CHEUNG Wah-fung, JP
Dr Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung
Hon SIN Chung-kai, SBS, JP
Dr Hon Helena WONG Pik-wan
Hon IP Kin-yuen
Dr Hon Elizabeth QUAT, JP
Hon POON Siu-ping, BBS, MH
Hon TANG Ka-piu
Dr Hon CHIANG Lai-wan, JP
Ir Dr Hon LO Wai-kwok, BBS, MH, JP
Hon CHUNG Kwok-pan
Hon Christopher CHUNG Shu-kun, BBS, MH, JP
Hon Tony TSE Wai-chuen

Members absent:

Dr Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP
Hon Abraham SHEK Lai-him, GBS, JP
Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP
Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP
Prof Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP, PhD, RN
Hon Jeffrey LAM Kin-fung, GBS, JP

Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBS, JP
Dr Hon LAM Tai-fai, SBS, JP
Dr Hon LEUNG Ka-lau
Hon Paul TSE Wai-chun, JP
Hon LEUNG Kwok-hung
Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP
Dr Hon Kenneth CHAN Ka-lok
Hon CHAN Yuen-han, SBS, JP
Hon Martin LIAO Cheung-kong, JP

Public officers attending:

Ms Elizabeth TSE Man-yee, JP	Permanent Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury)
Ms Esther LEUNG, JP	Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) 1
Mr Alfred ZHI Jian-hong	Principal Executive Officer (General), Financial Services and the Treasury Bureau (The Treasury Branch)
Mr Eric MA Siu-cheung, JP	Under Secretary for Development
Mr Thomas CHAN Chung-ching, JP	Deputy Secretary for Development (Planning and Lands) 1
Mr WONG Ming-to, JP	Project Manager (New Territories North and West)
Mr TANG Wai-leung	Civil Engineering and Development Department
Ms Jacinta WOO Kit-ching	Assistant Director of Civil Engineering and Development Department (Development)
Miss Cecilla LI	Assistant Director of Planning (New Territories)
	Assistant Director of Social Welfare (Elderly)

Clerk in attendance:

Mr Andy LAU	Assistant Secretary General 1
-------------	-------------------------------

Staff in attendance:

Mr Jimmy Y T MA, JP	Legal Adviser
Ms Connie FUNG	Senior Assistant Legal Adviser 1
Mr Derek LO	Chief Council Secretary (1)5
Mr Daniel SIN	Senior Council Secretary (1)7
Mr Ken WOO	Senior Council Secretary (1)5
Ms Alice CHEUNG	Senior Legislative Assistant (1)1
Miss Queenie LAM	Senior Legislative Assistant (1)2
Mr Frankie WOO	Senior Legislative Assistant (1)3
Ms Christy YAU	Legislative Assistant (1)7

Action

Item No. 1 – FCR(2014-15)2

**RECOMMENDATIONS OF THE PUBLIC WORKS
SUBCOMMITTEE MADE ON 19 MARCH 2014**

PWSC(2013-14)38

HEAD 707 – NEW TOWNS AND URBAN AREA DEVELOPMENT

Civil Engineering – Land development

747CL – Advance site formation and engineering infrastructure works at Kwu Tung North new development area and Fanling North new development area

The Committee continued deliberation on the item.

2. The Chairman said that the meeting would proceed to the final stage before putting the item to vote. Pursuant to paragraph 46 of the Finance Committee Procedure ("FCP"), he had already announced his decision to invite members to raise the last round of questions to the Administration and the speaking time for each member should not exceed one minute. The Administration should then give a consolidated reply after all members who wished to ask questions had finished doing so.

3. Mr TAM Yiu-chung spoke.

4. Many members raised their hands to indicate their intention to speak on a point of order. Mr CHAN Chi-chuen spoke from his seat without having been invited to do so by the Chairman, and continued speaking despite being asked by the Chairman to stop. The Chairman announced that he considered Mr CHAN Chi-chuen's conduct as being grossly disorderly, and ordered him to withdraw immediately from the committee. Many members

Action

left their seats and gathered around Mr CHAN Chi-chuen to prevent security staff from acting on the Chairman's order.

5. Mr CHAN Chi-chuen and Mr Albert CHAN requested the Chairman to review his ruling. The Chairman suspended the meeting at 8:54 pm to view the video of the meeting.

6. The meeting resumed at 9:00 pm.

7. When the meeting resumed, the Chairman announced his decision to rescind his previous ruling against Mr CHAN Chi-chuen. The Chairman said that, while Mr CHAN Chi-chuen had defied his order to stop speaking, thereby causing disruption to the meeting, a further reminder and caution could have been issued before he made his ruling.

8. The Chairman said that the meeting should resume deliberation on the agenda item.

9. Dr Fernando CHEUNG moved, without notice, a motion under Rule 84(3A) of the Rules of Procedure of the Legislative Council ("RoP") for the withdrawal of Mr IP Kwok-him from the committee on the ground of his failure to disclose his personal pecuniary interest. He considered that Mr IP Kwok-him should not vote on the item according to Rule 84(1) of RoP. Dr Fernando CHEUNG then presented his proposed motion in written form to the Chairman.

10. The Chairman said that he would not put the question on Dr Fernando CHEUNG's motion to the Committee as the meeting had not reached the juncture at which a motion under Rule 84 could be moved.

11. The meeting resumed the last round of questions on the item.

12. Ms Cyd HO, Mr WONG Kwok-hing, Mr CHAN Han-pan, Mr SIN Chung-kai, Mr KWOK Ka-ki, Mr Kenneth LEUNG, Ms Emily LAU, Mr Ronny TONG, Mr CHEUNG Kwok-che, Mr Charles MOK, Mr Dennis KWOK, Mr Albert CHAN, Mr James TO, Mr LEE Cheuk-yan, Dr Fernando CHEUNG, Mr CHAN Chi-chuen, Mr IP Kin-yuen, Mr LEUNG Yiu-chung, Mr WU Chi-wai, Ms Claudia MO, Mr Gary FAN, Dr Helena WONG, Mr Albert HO, Mr Frederick FUNG and Mr Alan LEONG spoke.

13. Some members argued with the Chairman that members should be allowed to raise further questions on the item, despite the Chairman's decision that the meeting should proceed to the voting procedure after the last round of

questions under paragraph 46 of the FCP. Some members had left their seats and refused to return to their seats in spite of the Chairman's repeated instructions. The Chairman ordered that the meeting be suspended.

14. The meeting was suspended at 9:52 pm and resumed at 9:57 pm.

15. When the meeting resumed, the Chairman asked members to return to their seats but to no avail. He then invited the Under Secretary for Development ("USDEV") to reply. USDEV spoke.

16. After the Chairman put the item, FCR(2014-15)2 – PWSC(2013-14)38, to vote, members claimed for a division, the Chairman ordered a division and the division bell was rung for one minute.

17. Many members refused to return to their seats and remarked that the Chairman should continue allowing members to raise questions under paragraph 46 of the FCP and should not put the item to vote at this juncture. The Chairman asked members to return to their seats to cast their votes.

18. When the division bell stopped, the Chairman asked members to cast their votes. Some members remained standing in front of the Chairman's bench demanding the Chairman to stop the voting procedure.

19. The Chairman asked members to verify their votes, amid shouting of some members who remained standing in front of the Chairman's bench.

20. The Chairman announced that 29 members voted for and two members voted against the item. The voting results of individual members were as follows –

For:

Mr CHAN Kam-lam
Mr WONG Kwok-hing
Mr Andrew LEUNG Kwan-yuen
Ms Starry LEE Wai-king
Mr CHAN Kin-por
Mr WONG Kwok-kin
Mr Michael TIEN Puk-sun
Mr Frankie YICK Chi-ming
Mr MA Fung-kwok
Mr LEUNG Che-cheung
Mr KWOK Wai-keung
Dr Elizabeth QUAT

Mr TAM Yiu-chung
Mr Jeffrey LAM Kin-fung
Mr WONG Ting-kwong
Mr CHAN Hak-kan
Dr Priscilla LEUNG Mei-fun
Mr IP Kwok-him
Mr Steven HO Chun-yin
Mr YIU Si-wing
Mr CHAN Han-pan
Miss Alice MAK Mei-kuen
Mr Christopher CHEUNG Wah-fung
Mr POON Siu-ping

Action

Mr TANG Ka-piu
Ir Dr LO Wai-kwok
Mr Tony TSE Wai-chuen
(29 members)

Dr CHIANG Lai-wan
Mr Christopher CHUNG Shu-kun

Against:

Mr Ronny TONG Ka-wah
(2 members)

Mr Dennis KWOK

21. The Chairman declared that the Committee approved the item.
22. The Chairman then declared that the meeting be adjourned.
23. The meeting was adjourned at 10:00 pm.

(Verbatim transcript of the proceedings of this meeting is at the **Appendix.**)

Legislative Council Secretariat
27 October 2014

附件

**立法會財務委員會
第二十五次會議紀要**

日 期 : 2014年6月27日(星期五)
時 間 : 下午8時40分
地 點 : 立法會綜合大樓會議室1

(逐字紀錄本)

Appendix

**Finance Committee of the Legislative Council
Minutes of the 25th meeting
held at the Conference Room 1 of the Legislative Council Complex
on Friday, 27 June 2014, at 8:40 pm**

(Verbatim Transcript)

財務委員會
2014年6月27日第3次會議

(00:01:38)

主席：各委員返回自己的座位。第三節時間開始。譚耀宗議員。

張超雄議員：規程問題。

譚耀宗議員：主席……

張超雄議員：規程問題，主席。

(00:01:37)

主席：譚耀宗議員，你等一等。

譚耀宗議員：是，我……

張超雄議員：規程問題，主席。

(00:01:58)

主席：譚耀宗……

譚耀宗議員：……今……主席，你已經裁決進入了……

張超雄議員：規程問題呀。

(00:02:03)

主席：是。

譚耀宗議員：……最後階段，最後階段的時候……

張超雄議員：主席，規程問題……

譚耀宗議員：……我們有1分鐘時間，就……

張超雄議員：……聽不聽到呀？

譚耀宗議員：主席，有人在干擾我發言……

(00:02:11)

主席：現在是……

譚耀宗議員：……因為我覺得那些所謂規程問題，全部都是重重複複的東西，我已進入發言的時候了……是……

張超雄議員：規程問題行先，主席。

譚耀宗議員：但那些所謂規程已經多次重複了。

張超雄議員：主席。

(00:02:27)

主席：稍為等一等。譚耀宗議員，你稍為等一等。張超雄議員，你有甚麼規程問題？

張超雄議員：我的規程問題就是，你給了我們一份文件，關於你對於37A的裁決……

(00:02:42)

主席：這個不是規程問題，我已經說了……

張超雄議員：這個當然是規程啦，37A都不是規程？

(00:02:47)

主席：已經作了裁決。

張超雄議員：作了裁決……

(00:02:49)

主席：我就說了，已經是作出了裁決。

張超雄議員：……你說你作了裁決……

主席：作了裁決。

張超雄議員：但你那個裁決不是在會議期間作出……

(00:02:55)

主席：現在……現在不是挑戰那個裁決……

張超雄議員：……你是在會議之……

(00:02:58)

主席：……的問題，現在……

張超雄議員：現在回到這裏，我們要跟你討論你這份文件。

(00:03:04)

主席：對不起，現在我們已經……已經是……37A已經講完了，亦已裁決了。

張超雄議員：未講完！

(00:03:11)

主席：現在你認為……

張超雄議員：我剛才就是提出規程問題，就是關於37A。

(00:03:15)

主席：我請你……請你不要再發言，因為我已經進入了下一個規程，前面已經是決……

張超雄議員：甚麼下一個規程？

主席：……已經決定了，37A是裁決了，現在進入下一個……

張超雄議員：已裁決我都可以提出規程問題的。

主席：……下一個規程就是到譚耀宗議員發言問政府，現在是最後的發問時間。

張超雄議員：你有沒有搞錯？

李卓人議員：主席，規程問題。

主席：我已經處理了37A，如果有……如果有不同意見，我們有其他場合可以解決。

張超雄議員：你不開會，你給一份文件，這就叫處理了？現時在開會，你又說不准講，那你怎樣做主席呀。這個是規程嘛……

(張超雄議員及王國興議員等多位議員同時說話)

(00:04:00)

主席：請大家靜一靜。張超雄議員，我再說一次，有關裁決呢，已經是裁決了，不要在這裏再跟主席爭論，因為我們有其他的途徑可以處理，所以我的裁決決定了之後，就進入下一個議程……

張超雄議員：你已裁決，但我們有權提出問題嘛。

主席：……就是由議員問政府有關的問題。

陳偉業議員：主席，要求澄清。主席，要求澄清。

(00:04:31)

主席：陳偉業議員，你要澄清甚麼？

陳偉業議員：主席，要求澄清，就是你那個裁決的法律有效性是屬於哪一個會議？因為剛才法律顧問解釋，就算是今天的會議，都是3次獨立的委員會會議，而你裁決37A，你在上一次公布，你從沒說過這個37A，即是不再接受任何議程，是延續多少次會議，你從沒清楚講出。所以，我希望你澄清，即是你那個裁決，就着37A，你不接受任何臨時的……即未經通知的議案，究竟這個有效性……

(00:05:07)

主席：好，你停止發言。

陳偉業議員：……是怎樣？

(00:05:09)

主席：我明白。已經清楚了，在有關剛才我在第二節完之前的有關文件裏面，請你再看有關文件，我就不再在這裏跟你討論，因為那個已經作出裁決，我……

(在主席發言期間，陳偉業議員同時在說話)

陳偉業議員：……我要求澄清……

主席：我已經澄清了，沒有進一步澄清。好，**譚耀宗議員**。

譚耀宗議員：主席……

張超雄議員：主席，規程。

譚耀宗議員：……我們……

李卓人議員：澄清。

譚耀宗議員：我們這個關於新界東北這個問題的討論已經……

(有議員呼喚主席)

(00:05:37)

主席：不要……不要插言，現在繼續。

譚耀宗議員：……去到一個最後的階段，這個階段就是在表決之前，主席你可以容許我們有1分鐘的時間，可以問問題……

(多位議員同時說話)

(00:05:50)

主席：請大家保持肅靜。

(有議員呼喚主席)

譚耀宗議員：……我覺得以這次……新界東北這次的發展來說，是很有需要的……

李卓人議員：澄清。

(00:05:59)

主席：請等一等。

李卓人議員：澄清。

譚耀宗議員：……雖然……

(00:06:00)

主席：請譚耀宗議員再……

譚耀宗議員：我多次被打斷啊，他們有些甚麼澄清呢，整天"喻來喻去"都是那些東西啊。

(00:06:06)

主席：我最後讓……李卓人議員，你是澄清甚麼？

李卓人議員：主席，現在……你現在去到甚麼"位"，你說是最後那個"位"，但問題就是，根據《議事規則》，當你表決之前，你都要讓所有議員先問完所有問題，沒得說是最後一條問題，我們已經有很多議員……有些問了一些問題，有些未問問題，或者問了很少問題，應該是繼續不斷地讓議員問問題，問到大家所有的問題問完為止。所以，現在我想澄清的"位"，就是你沒理由"夾硬"說是最後的1分鐘發言，應該——我想你澄清——是不是讓議員繼續問問題？

(00:06:54)

主席：好了，你講完了。我作一個很簡短的澄清，亦可以說是再強調之前……不知作為委員，你有否聽到我已說過一次，因為委員會是進入了表決的程序，我是會容許每位委員……

(多位議員同時說話)

主席：請你不要打斷我的說話——請每位委員在表決前會作一次簡短發言或提問，限時1分鐘。這個是已經決定的。

張超雄議員：竟然說一次，怎可以是一次呀？

主席：然後呢，當局會作一次綜合的回應，之後文件才付諸表決。

(多位議員高聲說話)

主席：好了，不要……我已澄清完了，不需要再大家討論。

(多位議員同時高聲反駁)

主席：我已經講過了，是譚耀宗議員提出第46條，我們要按照46條處理。

(多位議員繼續高聲反駁)

主席：好了，我作了這個……作了這個決定，希望大家不要再嘈……

(多位議員同時說話)

李卓人議員：我要求你看46條。

主席：如果再發言……再發言……

李卓人議員：不是，主席，我要求你看46條。

主席：我們已經……我們已經根據46條作出了這個決定。

(多位議員高聲說話)

主席：譚耀宗議員，由你發言。

譚耀宗議員：很遺憾啊，我兩次的發言，1分鐘的發言都被打斷。主席，你那個裁……

(多位議員高聲說話)

譚耀宗議員：……那個裁決是正確的。在表決之前……

(有議員表示要提出規程問題)

譚耀宗議員：……你有1分鐘時間給大家，如果有問題的時候，可以再提出。那我現在就想提出，就是說這次……

(00:08:27)

主席：好，時間夠了。

譚耀宗議員：你打斷了我兩次……

(有議員表示要提出規程問題)

(00:08:32)

主席：下一……

李卓人議員：你沒有答到46條……

(00:08:39)

主席：下一位，何秀蘭議員。

(多位議員呼喚主席)

李卓人議員：46條是可以繼續問問題的。

主席：何秀蘭議員。

李卓人議員：不是，我覺得你要解釋呀。沒有一個程序說進入最後表決就不准……不問問題……

(00:08:48)

主席：何秀蘭議員，如果你不發言，就到下一位王國興議員了。

張超雄議員：主席，規程問題。

何秀蘭議員：不行。

范國威議員：主席，46條說你需要詢問委員有沒有進一步的提問，白紙黑字是這麼寫的，沒有白紙黑字說你不可以……

(00:09:01)

主席：范國威議員，我未曾……未曾叫你說話。

(范國威議員插言)

主席：我再說一次，之前已經重複過，說我安排的，是譚耀宗議員應着46條的要求，我就給一次機會給大家作一次簡短發言和提問。

(多位議員同時說話)

主席：這個決定呢……這是一個決定，這……

陳志全議員：哪裏有"一次"這兩個字？你找出來我幫你食了它吧。

主席：是我作出了"一次"的決定。

陳志全議員：你不能這樣決定，就是要告訴你。

(多位議員同時說話)

主席：議會……現在我們是按照規則辦事。

陳志全議員：沒有這個規則，沒有"一次"的規則。

王國興議員：主席，你是球證……

(多位議員同時說話)

(00:09:45)

主席：主……主席有權作出……

(多位議員同時高聲說話)

陳志全議員：球證？打世界盃吧。

主席：陳志全議員，請你坐下。

陳志全議員：球證就可以搬龍門？！

主席：陳志全議員，請你停止發言。

陳志全議員：哪裏給"一次"，他答我，哪裏給"一次"呀。

(00:10:00)

主席：陳志全議員，命令你馬上離開會議廳。

陳志全議員：我不走呀！

主席：你行為極不檢點。

陳志全議員：我不走呀！

毛孟靜議員：你不要過來呀！

陳志全議員：我問你哪裏說"一次"，我問你哪裏說"一次"。

(多位議員同時說話)

(00:10:20)

主席：李卓人議員，請你坐回座位，坐回座位。

李卓人議員：沒理由不收回命令的。

(00:10:27)

主席：請你坐回座位。

李卓人議員：你肯不肯收回命令呀？休會吧，收回命令吧。

(多位議員同時說話)

(00:10:48)

(胡志偉議員向主席說話)

主席：請你坐回座位，坐回座位，坐回座位。

(多位議員同時說話)

胡志偉議員：是一條的問題而已。

主席：這個不是一條的問題，現在是.....我可以.....我可以作一些解釋，但不需要這樣的辦法，如果不斷地迫，是沒有意思的。

(多位議員同時說話)

主席：各位委員……

陳偉業議員：不要胡亂來呀……

(多位議員同時高聲叫喊)

(00:13:11)

主席：各位委員，各位委員……

(多位議員同時高聲說話)

(00:13:23)

主席：現在我提醒各位委員，剛才的……

(多位議員同時說話)

主席：……剛才我已經說得很清楚。我剛才說得很清楚，已經是……
由於陳志全議員行為不檢，是要離開會議廳……

(有議員高喊"主席可耻")

(00:13:44)

主席：……如果其他的委員，馬上返回自己的座位……

陳偉業議員：看回錄影帶，看錄影帶，先看看他究竟有沒有錯。

主席：……否則的話，會議……我們只能夠繼續進行。

陳偉業議員：我們要求主席覆檢。

(00:13:57)

主席：會議繼續進行，如果不返回座位的話……

陳偉業議員：看回錄影帶。

主席：我在此再一次勸，再一次勸大家返回座位。

陳偉業議員：看回錄影帶，主席，要求覆檢。我有權要求覆檢，主席。

(有議員要求主席收回命令)

(00:14:10)

主席：我作了有關決定，我是不準備收回。但是，希望每一位委員……

陳偉業議員：要求覆檢，主席。要求覆檢，剛才你覆檢，為甚麼你現在不願意覆檢？

(00:14:23)

主席：若然陳志全議員他本人要求，我再作……

陳偉業議員：要求覆檢。

陳志全議員：要求覆檢。

(00:14:34)

主席：休會作為一個覆檢。先休會5分鐘。

會議於下午8時54分暫停。

會議於下午9時恢復。

(00:21:26)

主席：各位請坐回自己座位，請先坐回座位。很簡單而已，先撤回我的命令，請大家……

(有議員高聲說話)

主席：……亦都簡單解釋，就是說……

(黃毓民議員高聲說話)

(00:21:50)

主席：……陳志全議員呢……

(黃毓民議員繼續高聲說話)

(00:21:57)

主席：黃毓民議員，坐下。

(黃毓民議員仍然高聲說話)

主席：黃毓民議員，坐下，馬上坐下。

(黃毓民議員仍然高聲說話)

(00:22:07)

主席：黃毓民議員。

黃毓民議員：有甚麼資格做主席呀，做到這樣子？

(00:22:10)

主席：警告你……

(黃毓民議員繼續說話)

主席：……不要再離開座位。坐下，不要再離開座位，黃毓民議員。

(黃毓民議員仍然在說話)

(00:22:23)

主席：很簡單，就是將剛才的情況看了一轉，亦是清楚的，陳志全……

(黃毓民議員高聲說話)

(00:22:33)

主席：陳志全議員呢，提過你好幾次停止發言，你仍然沒有停止發言，在那個情況底下……

(黃毓民議員同時在說話)

主席：……在那個情況底下，是構成擾亂了主席主持會議，但是基於在提醒及警告方面可以做得更多，所以，今次我亦希望你不會再騷擾有關會議。在此，我繼續進行我們有關的程序安排。下一位發言的是何秀蘭議員。

李卓人議員：還有46條呀，你未解釋46條是應該讓所有議員繼續問問題的那個問題。

(00:23:20)

主席：我再重複少少，大家不要再在這裏爭議了。因為作為……作為在這方面的安排，一早我們已經知道，有一個機會是在表決前可以用46條讓大家作一次問答，即是問政府有關等，由政府答……

李卓人議員：沒有說作一次，沒有理由作一次的。

主席：……由於之前我們已經有168次的提問，26位議員作出了，而有3位議員已有超過20次的提問。文件，我們認為已經有一個充分的討論，但未必完全能夠通通都問所有的問題。所以，我們亦參考了高鐵在對上一次的做法，是有一個機會在最尾的時候，表決前是有1分鐘給有關議員提問，亦希望今次借這個……參照這個機會，給1分鐘讓大家問，但是答呢，是集中讓政府答。所以，問題是完整的1分鐘。現在，下一位了……

(多位議員高聲說話)

(00:24:41)

主席：……我……這個已經決定了，我希望大家不要再阻撓時間。下一位是何秀蘭議員。

(有議員高叫"主席"和"錯誤資料"。另有一位議員高叫"主席，副主席有問題")

(00:24:53)

主席：劉慧卿議員。

劉慧卿議員：主席，如果你重提高鐵事件呢，當年，第一，政府當局是接受議員有權一直提問的，所以為何鄭汝樺局長來找我，叫我開40節，因為她接受我們的《議事規則》是沒得劃線的。但是大家都明白，事情最終要能夠處理，但基礎是要跟議會有個共識，而當年的局長是願意"好吧，讓議員問吧"，問到議員不問了，這才表決。

所以，你重提這件事，當年就是這樣處理，當年秘書處亦是提了那些意見。所以，你看到現在吵得那麼厲害，大家怎會覺得議會有共識呢？主席。我希望你們和保皇黨和當局給多一點耐性，你不要把議會摧殘得那麼厲害啦，你把立法會搞成這樣，你以為你們很開心嗎？香港的議會搞成這樣，是無法處理事情，大家都輸掉而已。不過，我真的希望，主席你不要重提高鐵，你要不是不提我也沒有這麼生氣。大家可看回當時的紀錄，當時官員的發言，跟現在是兩個世界，主席……

(00:26:26)

主席：好。呃……

劉慧卿議員：……所以，你可否尊重議會，大家有共識之下去前進呢？主席。如果你每一句說話，個個都說要提出規程，都要你澄清，你怎去主持會議呢，主席？

(00:26:37)

主席：我跟你在預備會議都一起討論過，所以，我希望大家一致處理這些的時候，有個引用的根據。我亦希望不要在這裏再展開我跟任何一位的討論。這個決定亦是幫助大家有一個機會，最後問一些政府需要答的問題，然後處理完這個有關的文件。

陳偉業議員：要求澄清。主席，主席。

(00:27:06)

主席：很簡單的澄清。

陳偉業議員：我記得當時……

主席：陳偉業議員。

陳偉業議員：……1分鐘呢，是沒有異議，大家接受1分鐘就去執行的。但是，你現在這個說法，是有異議的。所以，與當年的處理是不同。所以，如果有異議的，你那個1分鐘是應該要商討，而且你不可以單方面決定的，主席。

(00:27:27)

主席：清楚了，你的澄清呢，我現在亦……

馮檢基議員：主席，規程問題。

劉慧卿議員：主席，我說得很清楚……

(00:27:33)

主席：因為規程呢，實際上，現在作出了一個決定，我亦澄清了。澄清了之後，同意與否呢，我相信在這裏我沒有辦法再跟議員作進一步的討論。我現在希望大家根據這個已經作出的決定……

馮檢基議員：主席，這是違反46條……

主席：……做……

馮檢基議員：……這是違反46條的，主席。

(00:27:56)

主席：我是完全參考了法律意見。

馮檢基議員：但是參考錯了，可否讓我讀出第46條給你聽……

(多位議員同時說話，有議員要求由法律顧問作出說明)

(00:28:08)

主席：如果再起哄，我只能夠叫有關的議員離開。

(多位議員繼續說話)

(00:28:15)

主席：現在我已經再一次……

(多位議員同時說話，有議員呼喚主席及要求提問)

(00:28:23)

主席：我再給予一次機會，由劉慧卿議員講一講，如果大家都是這個問題的話，我就請劉慧卿議員簡單再講一講你的看法。

劉慧卿議員：主席，我已經講得很清楚當年我是如何處理高鐵事件。我們在會議裏面，預備會議我也是這樣說，在其他場合我也是這樣說，你不接受，你說你要聽其他意見，這是你的決定。但如果你再重提高鐵，就是大家在無異議之下去處理的，你現在看到這麼多異議，你卻完全不聽意見，你還要說我跟你在裏面大家已同意了，你有沒有搞錯呀，主席？……

主席：呃……

劉慧卿議員：……做人呢，最重要的是誠實一點……

(有議員高聲說話)

劉慧卿議員：……我亦希望大家不要在這裏這樣子地摧殘議會，大家這樣子迫出來，你以為大家是不是真的會很光彩呢？讓社會有多一些時間去討論行不行呀？……

主席：已經……

劉慧卿議員：……為何政府不說話呢？

(00:29:21)

主席：……已經清楚講過了。我們現時再在此糾纏，也是沒有意思的，因為我們希望大家還有機會繼續問一問政府……

(有議員呼喚主席)

主席：……每一位有一次的發言……

(該位議員繼續呼喚主席，另有多位議員同時說話)

主席：……現時這個決定，如果你們不遵守呢，如果不遵守呢，我是沒有辦法的，因為我只能夠作出一個決定。

(有議員提出反駁)

馮檢基議員：規程問題。

(00:29:47)

主席：馮檢基議員，要簡單，如果你提出同一個問題，我就不準備你再發言了。

馮檢基議員：主席，我讀一次給你聽，"Before putting an item to the vote,

(00:29:59)

主席：相信大家都有在手上了.....

馮檢基議員：.....the Chairman shall ask members if they have any further questions".....

(多位議員同時高聲說"with an 's'"及"plural")

馮檢基議員：....."questions"，是雙數，是眾數呀。

(00:30:07)

主席：現在有那麼多位議員，自然會有很多眾數。

(多位議員同時提出異議)

(00:30:12)

主席：這個是一樣的，這個我希望不跟你在這裏討論，因為討論是沒有多大意思的，因為我現在作出了決定之後，我們就根據決定辦。

好了，下一位是何秀蘭議員，如果你不發言，就到下一位了。

張超雄議員：規程問題，主席。

毛孟靜議員：主席，規程問題。

(00:30:33)

主席：張超雄議員，你最簡單，如果仍然是同一個問題，我就不在處理。

張超雄議員：主席，我根據《議事規則》第84條(3A)款，我動議葉國謙議員沒有按照《議事規則》第84條申報利益，我要……要求他退席，是退席。

(00:30:59)

主席：我聽了你的這個意見，秘書可以拿回來，但是——先收回來吧，請工作人員收一收——但是，我很簡單告訴大家，剛才我已經處理過，亦希望大家不要再重複。

下一位發言的是何秀蘭議員，再下一位就是……

毛孟靜議員：主席，未處理，有沒有搞錯啊？

李卓人議員：46條你沒理由不處理的。

(00:31:23)

主席：84呢，未到表決的時候，我們不會處理的，我現在再說一次，未到表決的時候，是未處理到84的。我們已看過了，我們現在告訴你，未到表決的時候，所以我已經先回覆你了。

下一位發言的是何秀蘭議員。

毛孟靜議員：主席，規程問題，主席。

主席：是甚麼規程呢？

毛孟靜議員：46條，你憑甚麼限制每人只可以發言1分鐘？

(00:31:51)

主席：我已經講過很多次了，如果再重複的話，再重複的話，我要發出警告了。因為已經提出了我的論點，亦清楚了我的決定。

毛孟靜議員：你的論點是錯的。

主席：如果你不同意，我亦沒有甚麼辦法跟你爭論。好了，現在進入下一位，就是何秀蘭議員，如果你不講就到下一位，就是王國興。

郭家麒議員：主席，規程問題。

主席：何秀蘭議員。

郭家麒議員：主席……

何秀蘭議員：主席……麻煩議員讓我……麻煩同事讓我先講。

主席：何秀蘭議員。

何秀蘭議員：主席，今天最應該被趕出去的是你，你最應該被趕走！我用我這1分鐘……

(00:32:33)

主席：你問不問政府？你問不問政府？

何秀蘭議員：我用這1分鐘，問法律顧問規程問題，我用這1分鐘問規程問題。第46條："在……提交議會表決前，須詢問委員是否有進一步提問。" 法律顧問，是否主席隨便說完這句便不用讓議員提問呀？這一句傻的嗎？總言之當台詞那般講完便算了嗎？不用執行的嗎？你看看英文，有"s"的。

法律顧問，你說過沒有一個機構會癱瘓自己，做這些規矩，但亦不會有任何機構做一些規矩不讓議員發問的。現在只有26個議員發問過，即是說還有42個議員未發問。我們是否有這些規矩，將其他42個議員的提問權都取消？法律顧問，你說！

(00:33:24)

主席：下一位，王國興議員。

王國興議員：主席……

(何秀蘭議員及多位議員高聲說話)

王國興議員：主席，現在是我的發言時間，請你叫他們不要出聲。

(00:33:33)

主席：王國興議員，你等一等。王國興議員，你等一等。

(何秀蘭議員及多位議員繼續高聲說話)

主席：請馬上停止發言，我會請法律顧問答。

何秀蘭議員：現在就答！現在答！

(數位議員同時要求讓法律顧問即時回答)

主席：法律顧問。

法律顧問：主席，在今年6月11日，張超雄議員曾經來信就着這個問題提出要求我提供一些……提出意見。因應這個要求，我們亦做了少少研究，有關46條……46段裏面，第一句關於剛才有委員提述到："主席在把議程項目提交會議表決前，須詢問委員是否有進一步提問。" 這個規定是在90年代中寫入了當時立法局的財務委員會的會議程序。背景是這樣：由於在財委會主席將議程項目付諸表決那一刻開始，議員便不可以提問，製造這個程序是為了避免委

員因為種種原因，在財委會主席宣布開始進行表決程序時，尚未表示有意提問而沒有機會提問所特別加入的一項安排。

由此可見，目前我們財委會會議程序第46段，規定財委會主席在進行表決前，必須詢問委員是否有進一步提問，是為了避免委員錯過了可以提問或表達意見的最後的機會，這其實跟在立法會大會進行議案辯論，在表決之前，立法會主席都會詢問是否還有議員想發言的意義是相同的。當然，財委會主席是否容許委員繼續提問，理應都是視乎實際情況而定。但一般來說，主席是會確保每位委員都有機會提問或發言的。

主席，當日我向張超雄議員的來信，就是提供了這個回應。有關的信件亦在上個會議的時間放了在議員的桌上，請各位委員如果有需要的話都可以參考。

多謝主席。

(00:36:24)

主席：好，多謝法律顧問。這個亦很清楚，是一個補足，補足給議員進行一個……

何秀蘭議員：未問過問題的，我們有沒有議事規程……

(00:36:35)

主席：現在這裏每一位議員都可以按掣，都可以按掣，但是，我們只不過是提出1項而已，但並不是……

(有議員提出異議)

主席：……已經是……法律顧問已經補充過那個目的是為了甚麼，所以，我們大家不要再爭論了，很清楚。

李卓人議員：為甚麼你不可以讓我們提問？

(有議員提出爭議)

(00:36:57)

主席：下一位是王國興議員。

(多位議員同時說話)

王國興議員：多謝主席。主席，我認為今天的會議，你應當按照《議事規則》，做好你做球證的功能。主席，我認為如果是不同意的議員，其實他們是再次、再次去"拉布"而已，所以我覺得，就着發展新界東北，為了解決土地的問題，為了解決房屋問題，這個是必須的。不過，我懇請政府當局，如果拿到這個撥款之後，在做前期研究的過程之中，繼續要跟新界東北各個持份者密切、緊密地溝通，聽取他們的意見。同時，亦看看有沒有一些方法，盡可能考慮他們的訴求，這樣才能令事件能夠有一個圓滿的進展。所以，我希望政府稍後作出回應。

(00:38:00)

主席：好。下一位，陳恒鑽議員。

陳恒鑽議員：多謝主席。主席，今天我們這個會議已經是從很久以來一直開下來，開到今天，終於有機會讓我繼續去問政府一些問題……

張超雄議員：規程問題。

(多位議員和應)

陳恒鑽議員：……而政府呢，我們相信新界東北的問題還有很多事要解決，不過……

(00:38:21)

主席：聽聽……

陳恒鑽議員：……今次這個工程的前期費用呢……

主席：等一等，等一等，等一等。

張超雄議員，甚麼規程問題？如果再是重複，我便需要發出警告。

張超雄議員：不是重複，主席。剛才法律顧問提及他答覆我那封信。我想講清楚，法律顧問那封信是這樣說的：當財委會遇上有議員刻意延長委員會的程序，合理的做法就是以商議的形式，協議一段合理的時間和恰當的程序來完成審議工作。這是馬法律顧問答覆我的這封信。你有否商議過？有沒有訂一個、協議一個合理的時段和恰當的程序來完成今次的審議工作？

(00:39:12)

主席：我很簡單回答你，就是曾經我邀請你去4號房商議，是沒有結果……

(多位議員嘩然)

主席：……是沒有結果的。

張超雄議員：這個是財委會呀，主席……

李卓人議員："茅唔茅喲"呀！

張超雄議員：……我們不可以兩個商議……

李卓人議員：再入房商議，現在再入房！

(00:39:27)

主席：現在我……現在我不希望大家再在那一方面再進行無原則繼續討論，因為已經請法律顧問說過之後，已經應大家的需要，已經說過了，澄清的亦澄清了，沒有再進一步需要澄清的。

以下，我仍然請陳恒鑽議員繼續發言。

(多位議員高聲說話)

陳恒鑽議員：多謝主席。我們很相信新界東北的問題不會因為今日的撥款而出現很多問題，因為今次的撥款，我們很相信只是前期工程。我就想問一下政府，會否繼續跟當地的居民去繼續商討？我亦很相信今天這個……

(多位議員呼喚主席)

(00:40:13)

主席：不要插言。

陳恒鑽議員：……前期工程的撥款……

主席：你要舉手。

陳恒鑽議員：……是可以做一些前期的工作，去加快工程的進行。但是，絕對是……是否不會影響到你接下來與居民的一些商討呢？希望稍後政府解釋一下。

(有議員呼喚主席)

(00:40:29)

主席：好。梁耀忠議員，你要澄清甚麼呢？

梁耀忠議員：主席，上次你邀請我們議員進房去談，是談37A……

主席：是的。

梁耀忠議員：……究竟那些議程可不可以繼續去被大會表決，跟今天這個46條是完全兩回事，你怎可以說跟我們談過呢？

主席：所有……

梁耀忠議員：你剛才講的說話是完全不合事實的。

(00:40:55)

主席：如果能夠坐得下來去研究或者溝通，早已經可以解決了，這個……

(多位議員高聲反駁)

李卓人議員：現在即刻去溝通吧！

(00:41:08)

主席：現在我希望大家不要再糾纏在一些……

李卓人議員：是你說要溝通嘛，你從來沒有與人溝通過。

梁耀忠議員：就這個議程，你沒有溝通過。

(00:41:17)

主席：法律顧問的意見呢，法律顧問的意見呢，就不是說必須要這樣做，我們能夠做到的，我們必須盡量要……盡量會做，但做不到的，我們亦不能夠絕對要求。現時我們……下一位是單仲偕議員。

(多位議員表示不滿)

(00:41:39)

主席：單仲偕議員。

單仲偕議員：主席，我覺得現時你是可以運用你主席的權利，將這個議程押後，然後再跟民主派……

(00:41:52)

主席：你同官員繼續說，你……

單仲偕議員：……連同官員在這個議會……這個大會之外，再商討好像馬法律顧問所建議的，調協一個時間出來，怎樣繼續討論這個議程，但與此同時，爭取時間，先通過了其他，先討論了其他議程，這是一個三贏的方案。一，政府可以爭取到、通過到一些急需、迫切的財政撥款，亦可以化解現在當前的政治矛盾，主席你主持得來更加會暢順一點。我希望主席你慎重地考慮一下，爭取一個寶貴的空間，你押後議程，運用你的權力，然後同時間，你亦安排會議。(計時器響起)

(00:42:43)

主席：好。下一位，郭家麒議員。

郭家麒議員：主席，我原本應該是講規程，事實上你將這個財委會變為你和你那些建制派的私人樂園，這是侮辱立法會，侮辱財委會，是最離譜的一個行為。你何時可以跟我們商議過？從來沒有說過任何一個場合，那次是其中一個會議，談37A，沒有所有議員被獲知，亦沒有任何的同意。你這麼離譜，你把事情捩橫折曲，你還可以說是商議過？你有沒有搞錯？你真的沒有資格坐在這個會議內，你應該立即退席。

當然，在今天的情況之下，你是一定不會聽的了，你任何的行為都是在破壞議會上應該得到最重要的一個功能。主席，你是否應該在這個時候將37A和現在我們正在說的一個最起碼的問題的情況，給我們所有議員重新做一次？

(00:43:50)

主席：梁繼昌議員。

梁繼昌議員：主席，你剛才說有168條問題，有26個委員提出過問題，而我從來沒有機會提出關於東北發展的實際問題，因為你主持會議實在太不像樣，所以我來來去去都是提出規程問題，為什麼你不給我15分鐘時間，向官員提出一些東北發展的實際問題，然後由官員回答呢？為何一定要1分鐘？我根本沒有問過問題，你check一下所有這麼多次的會議紀錄，我一條問題、一秒鐘都沒有問過關於東北的發展。我現在希望大會紀錄能夠記錄在案，我是一條問題，關於東北發展都未問的，在這樣的情況下，主席你就說要表決，我一條問題都沒有問過呀，主席。公不公平呀？是不

是很公平呀？公平、公正的主持會議的方式就是這樣，是不是呀，主席？你答我吧，可不可以呀，主席？我都知你不會答，不過……

(00:44:51)

主席：紀錄……

梁繼昌議員：……我用了1分鐘。(計時器響起)

(00:44:53)

主席：紀錄，我答你，紀錄上應該有4次的發問。

下一位是劉慧卿副主席。

劉慧卿議員：主席，剛才張超雄議員讀出法律顧問的答覆，他都說是要跟議員商議嘛。我在我們開的預備會議上都數次提出，用回以前的經驗，請秘書去問問議員有多少問題要問、問甚麼問題、需要多長時間，但你一直都拒絕去做，所以秘書亦沒有做到，而這樣亦達不到法律顧問剛才所提的。你跟大家商議過，大家談過，時間是會長一點，其實你現在都是很長時間的，這樣子搞法。你給議員一些時間去問，可能是你的同事吧，還有政府給你壓力，但我希望大家知道，這樣是沒有意思的，你猜你真的會贏到這場仗嗎？還有好長時間打下去呀。財委會還有多少個議程我們要去做呀？工務小組委員會有多少個呀？你們有多少個日、多少個星期、多少個月去捱呀？(計時器響起)

(00:46:06)

主席：下一位，湯家驛議員。

湯家驛議員：主席，我覺得你應該理解到，我覺得法律顧問都可以同意的，就是我們《議事規則》是便利我們開會，達到我們開會的目的，而不是為了花一些你認為是足夠的時間，花完了便叫做開完了會。所以，在我們開會的時候，你定的時間，是應該為了要達到目的，那個目的就是，如果我們要向官員提問，那個時間就應該足夠我們提出問題，以及有足夠時間讓官員回答。你說1分鐘，其實1分鐘可以講到多少東西呢？你說的1分鐘，其實只是浪費那1分鐘的時間，而並無達到我們要向官員提出提問，以及官

員向着公眾給我們一個答案這個目的嘛。如果你是同意的，為何你還要堅持說只是每人1分鐘呢？我不明白1分鐘可以做到甚麼事情，你認為我們達到了甚麼目的呢？(計時器響起)

(00:47:09)

主席：好。下一位，張國柱議員。

(多位議員同時呼喚主席，其中張超雄議員及梁耀忠議員等表示要提出規程問題)

(00:47:15)

主席：如果是再重複呢……

梁耀忠議員：不是重複。

主席：……我就不容許了。

梁耀忠議員：你未讓我說，怎知道我重複呢？

(00:47:20)

主席：梁耀忠議員，甚麼規程？

梁耀忠議員：主席……

(00:47:22)

主席：甚麼規程？

梁耀忠議員：規程呢，就是劉慧卿議員提出一個很具體的問題問你，為何你不回覆呢？

(00:47:28)

主席：這個不是規程問題，這個並不是規程問題。下一位……

陳偉業議員：突然間知道甚麼叫規程問題。

(00:47:34)

主席：……下一位是張國柱議員。

梁耀忠議員：為何你不答覆呢？

毛孟靜議員：為何你不回答湯家驥？

(00:47:39)

主席：張國柱議員。

梁耀忠議員：為何你不答覆呢？主席。

(00:47:41)

主席：這個不是規程問題。

毛孟靜議員：為甚麼不答呀？沒膽答。

梁耀忠議員：為何不是規程問題呢？

(00:47:45)

主席：她是另外的一個……問法律顧問的見解，我……

梁耀忠議員：主席，為何不讓法律顧問答呢？

毛孟靜議員：讓法律顧問答。

(00:47:54)

主席：我不覺得這是有需要討論的地方。張國柱議員，到你發言了。張國柱議員。

張國柱議員：主席……

毛孟靜議員：你有沒有搞錯，你真是……

張國柱議員：……我相信不同的議員跟你討論，都想有一個清晰的答案，你卻不去答，於是乎這裏又不清楚，外面在看的也不清楚。你即是把問題繞來繞去，而沒有一個解決的方法。不過，我剛才聽你跟梁繼昌議員的對話，你是否給回梁繼昌議員4次機會？我都有4次機會啊，因為我一直都沒有機會問，即是東北區、地區的議員不斷搶去了我的時間，我想問我是否有回4次的提問時間，主席？

(00:48:46)

主席：現在你已在問的了。

張國柱議員：我聽不到你的回答。

(00:48:50)

主席：現在是你問政府的時間。

張國柱議員：不是，我想問我是否有回4次的機會。

(00:48:55)

主席：梁繼昌的紀錄呢，是看到已經問過4次，我答他就是要……

(多位議員同時提出反駁)

(00:49:05)

主席：好了，我讓下一位，莫乃光議員。

梁繼昌議員：主席，主席。

李卓人議員：梁繼昌要澄清呀。

梁繼昌議員：我要澄清，這個紀錄是錯的，是錯的紀錄，因為我問4次是規程問題，是規程，並不是東北……

(00:49:21)

主席：現在我們的紀錄呢，在項目裏面，你要問甚麼問題呢，我們通常都不會要求你一定要問甚麼問題，即等於現在，本來是問官……問政府官員……你現在的不是問……

(多位議員同時提出反駁)

李卓人議員：你"亂晒坑"呀。

主席：下一位……

陳偉業議員：何用你來做主席，你做太上皇……

(00:49:44)

主席：……莫乃光議員，到你發言。

陳偉業議員：你在這裏做太上皇嗎？

莫乃光議員：主席……

(00:49:50)

主席：陳偉業議員……

莫乃光議員：……我聽了劉慧卿議員才知道以前的立法會原來是這麼"正"的，可以有甚麼"商議"，可以有甚麼"同意"，然後才做事的，現時完全不是這樣子。你叫我們用1分鐘，你看一下，個個議員，你叫我們用1分鐘問政府，沒有人問政府的，沒有人問政府的……

(00:50:09)

主席：剛才問了……

莫乃光議員：……每一個人都會問你，每一個人都會問你，但你卻不答，叫你讓法律顧問去答，你又是不答，然後你計過數，你計過數了，就是20多個人而已，每人1分鐘，接着你便表決囉。喂，這樣都可以的？真是太離譖了，但你又不出聲，你亦不會答我的，讓我燒完1分鐘之後，我說甚麼也好，總之我不被你趕出去就行了，接着在1分鐘之後，你就到下一個，這樣就得了。這樣怎麼做主席呀？你答啦！

(00:50:46)

主席：我想你很難滿意，但問題就是現在我們已盡量安排讓大家問政府。現在……(計時器響起)

(多位議員同時提出反駁)

主席：……下一位是郭榮鏗議員。

郭榮鏗議員：主席，吳靄儀前議員寫了一篇文章，我不知你有否看過，在《信報》刊登的，叫作"吳亮星現象暴露的議會危機"。我現在拿給你。

毛孟靜議員：先不要計時間。

(00:51:16)

主席：給工作人員吧。

陳偉業議員：何用兩個保安"夾住"一個大律師？這樣都怕？

毛孟靜議員：他不是在發言，不應該計時。

(00:51:34)

主席：有沒有需要發言呀，郭榮鏗議員？

(郭榮鏗議員示意不需要發言)

主席：哦，沒有需要。現在由政府.....還有沒有人發言？**陳偉業議員**。

陳偉業議員：主席，我希望政府的有關官員呢.....首先，辛苦你們坐了這麼多天，聽我們很多的評論，你們也看到這個議會的演變的不堪，特別是主席，為了要配合共產黨統治香港的方針，處理的態度，如果你最後臨到投票之前，你不撤回這個方案，你就是共犯。你們是配合這個共產黨黨員身份的主席，配合中央共產黨對香港的管治、統治的手法，是滅亡香港。所以，我呼籲在座的官員，如果你真的想香港好的話，你仍然珍惜你自己心目中的香港的話，你應該在投票之前撤回今天的文件，你是有權的，你是有權撤回的。最後一個機會讓你們做一件好事.....(計時器響起)

(00:52:50)

主席：涂謹申議員。

陳偉業議員：.....對得起自己良心，對得起你的下一代.....

(00:52:54)

主席，**陳偉業議員**，停止發言。

陳偉業議員：打倒共產黨！

(00:52:58)

主席：涂謹申議員。

涂謹申議員：主席，我說兩點吧。第一，我覺得現在的.....

(陳偉業議員仍然在高聲說話)

(00:53:06)

主席：陳偉業議員，請你不要發言。

涂謹申議員：主席，我覺得現在的特區政府的處理態度，在梁振英特首之下，比曾蔭權或者董建華特首呢，其實是野蠻好多。他的野蠻就是包括他號令建制派及給你閣下施加壓力，將我們議會變成一個真的橡皮圖章，連問問題都不可。這個Pandora Box一旦打開，無論是誰，如果以這樣的態度，製造一個如此激進的現象，誰做特首，將來都很難令施政暢順，香港是不會穩定的。(計時器響起)

(00:54:01)

主席：李卓人議員。

李卓人議員：主席，其實梁振英、陳茂波"大石壓死蟹"，"監粗嚟"，但是，最可悲、亦最可耻的，主席，就是你了，你去配合。其實整件事，從頭到尾你都處理不公正。你又不肯處理我的不信任動議，然後剛才我們說46，你又不肯處理，我們很清楚要求議員是可以繼續問問題。剛才梁繼昌都說過了，他一條問題都沒有問過。如果根據一個正常的做法，他可以由5分鐘開始問起，你卻不讓他問。

其實，現在你是將整個《議事規則》完全扭曲了，"監粗嚟"，想強行通過這個東北撥款。現在市民是有眼看的，看到你的嘴臉，看到你的可耻行為。主席，我希望你真的下台。(計時器響起)

(00:55:06)

主席：張超雄議員。

張超雄議員：主席，首先，我不承認這是我最後的1分鐘。我提出的是，你在議事程序中不斷犯錯，就算剛才同事都說，問都不准問。然後，好了，我們提出臨時動議，你卻無法處理，然後在會議之間，停了會議，接着你就說已作出了裁決。接着，我們再開會時，你又不准我們討論你這個裁決。就算是你這個裁決，都說你當時接受了我600多項臨時動議，當時你自己都未"劃線"。現在你這個裁決竟然走回頭路，連我那600多項動議你也不處理。哪有"茅"成這樣的？主席，你老人家真的好，能夠讓我們香港人看清楚何謂功能組別，何謂保皇，你如何維護地產商的利益(計時器響起).....

(00:56:12)

主席：陳志全議員。

陳志全議員：我說過很多次，政府在12日有一份文件交來，其實13日就應該讓我們問。但是，13日、20日、27日，你都沒有給我們發問的機會。其實，你有沒有問過政府官員呢？這3日的會議，政府官員都坐在這裏，你卻不讓他們答，現在是施捨1分鐘給我們。我們問問題的權力是來自《議事規則》，不是你享有絕對的權力。議員沒有剩餘權力，是嗎？即如共產黨白皮書所說，我讓你問多少你就問多少，我不給你，你就連1分鐘都沒得問。

你記住，這個一定會有人司法覆核你的。我們現在跟政府最後說，這場仗並非一次過的。你今次"霸王硬上弓"過得這3億，未來所有的撥款你都不用來了，每個議程最少一日會議，每一項一日呀。你回去想清想楚吧！(計時器響起)

(00:57:16)

主席：葉建源議員。

葉建源議員：主席，我很想當局回答，我亦想各位在座的委員都思考一下，今天如果我們通過，其實我們即時會面臨甚麼危機？在政治上，在我們整個社會上。我們如此急地通過，是否會帶來好處？

今天，泛民是否發瘋了？為甚麼……大家知道，在議會上，現在不同的議員在民主派裏面其實有不同的取態。大部分的泛民議員在大會上是沒有任何行動的，譬如說點算人數等等，但為何來到財委會，我們所有人對這個問題如此着緊呢？坦白說，我們看見危機就在前面，這個危機是我們製造出來的(計時器響起)……

(00:58:26)

主席：梁耀忠議員。

葉建源議員：……我們是否可以防止它發生呢？主席，希望你想一想。

主席：梁耀忠議員。

梁耀忠議員：主席，剛才我要你回應劉慧卿議員的提問。其實，劉慧卿所提出來的，與法律顧問所提出來的是一樣的，是想給你一個下台階，是讓大家找一個機會去解決這個議會的問題。但竟然你說叫過我們去談了。第一點，這完全不是事實，你睜着眼說謊話。作為議員，你怎能如此？還是作為主席呢。你怎可以這樣子做法呢？第二點，你說何用談呢，都知道你是怎麼個樣子了。哈，你真厲害，竟然連我們的心態都知道。你真的這麼厲害嗎？你有透視眼嗎？你能看通我們嗎？你何等"巴閉"呀！

我覺得，你不去嘗試，這已是你錯誤的做法。但你還要做一個這樣的決定，還要告訴我們說，明知你們是不行的。上次談的是37A，現在我們想跟你談的是46(計時器響起)……

(00:59:32)

主席：胡志偉議員。

胡志偉議員：主席，這裏的民主派，有些叫做溫和、理性，或者被人說"和理非非"。但是，當你追到連"和理非非"的泛民主派都撲出來與你去"頂"、去擰，去請你們收回這個議案，押後程序，目的是甚麼呢？就是不希望這件事惡化，衝突延續，亦不希望你今天"數齊人、疊齊馬"，贏一場很小的戰事，但你將來要輸的卻更多。今天3億多的前期撥款，說真一句，是否真的會很影響大局呢？未

必。但是，今天你們都不願意退，不願意坐下來停一停、想一想的話，將來你憑甚麼可以過關呢？

我想問問政府，你是否已想到點子可以申請將來的東北撥款？(計時器響起)

(1:00:36)

主席：毛孟靜議員。

毛孟靜議員：香港人的眼是雪亮的，你今日可能會贏了一場戰役，你會輸一整場的戰爭。You may win a little battle, you will lose the war。歷史會記着你們這些嘴臉，你們說過甚麼說話。

主席，"出得嚟行，預咗要還".....

(有議員起哄)

毛孟靜議員：.....是電影的術語。

(多位議員同時說話)

(01:01:14)

主席：請肅靜，請肅靜。

毛孟靜議員：我們有42個議員未曾有機會問問題，何秀蘭一直追你46.....是46。46，是有人未曾有機會問問題，為何你不答？你簡直可耻呀！(計時器響起)

(01:01:39)

主席：下一位，范國威議員。

范國威議員：吳亮星，我不能夠再叫你做主席，因為你並不配坐在現時的位置上主持會議，我亦不會跌進你的圈套，現在借機當作是在行使46條，給我們每人1分鐘，講完之後就強行投票。我想

說，今日你是多次地曲解《議事規則》賦予你的權力。剛才法律顧問說出來的邏輯，你可以得出一個完全不為我們接受的結論。

梁繼昌議員就《議事規則》……議事程序提4次的提問，你就當他是就該項目提問。6月13日的會議，你建議休會，然後叫同事們前去談談，接着就把張超雄議員"擺上檯"，說他跟你協商過了，跟你商討過了。剛才你又利用09年年底、10年年頭高鐵事件那次作為一個例子，再一次地曲解當其時本來議會和政府同意在(計時器響起)……

(01:02:44)

主席：下一位，黃碧雲議員。

范國威議員：……商討的情況之下，當議員未問完問題的時候，會讓人繼續問下去……

(01:02:51)

主席：請你停止發言。黃碧雲議員。

范國威議員：……你這樣的處理並不合乎《議事規則》，所以主席……

(01:02:56)

主席：范國威議員，你馬上暫停發言。

范國威議員：……請你清清楚楚地解釋……

主席：警告你，馬上暫停發言。

范國威議員：……是不是我可以繼續提問……

主席：范國威議員，再警告你不要……

范國威議員：……履行《議事規則》賦予議員的職責。

主席：黃碧雲議員。

黃碧雲議員：主席，我希望政府和你將東北撥款押後，因為的確是很有爭議，我們強行通過，香港社會要付很大的代價，議會都要付很大的代價，政府都要付很大的代價。我們有很多事情未解決，東北的一些農民在這裏差不多講到哭出來，土地對他們來說……對有些人可能是一些炒賣的產品，但是對於這些農民來說，是他們賴以維生的土地。他們說："我們都沒有甚麼特別的知識，我們亦不想靠政府，我只是想耕田、種菜，為何你連我這個這麼微小的願望都要摧毀呢？"

主席，事務委員會，有關食物安全的，我們是要討論農業政策的，但今個會期都仍未有機會討論，香港社會是否不需要討論農業政策，之後(計時器響起)……

(01:04:14)

主席：何俊仁議員……

黃碧雲議員：……就將東北的地全賣光？

主席：何俊仁議員。

何俊仁議員：主席，一個會議的精神是甚麼呢？不是光靠舉手，而是有充分的空間、時間，讓大家商議，讓大家辯論，讓大家探討，以及問清楚一切應該要問的問題，尤其是作為議員，這個是我們的責任。為何在一個如此大規模的發展計劃中，牽涉到幾百公頃，牽涉到這麼多人的生計，牽涉到這麼多土地的使用，牽涉到將來這麼多公帑的撥備和運用，用多一些時間來探討有甚麼不對呢？有甚麼問題呢？現在城規會都未通過，為何還要"霸王硬上弓"呢？所以，我覺得今日"夾硬"還要在這個時候給1分鐘而"夾硬"通過呢(計時器響起)，是很難接受。

(01:05:21)

主席：馮檢基議員。

馮檢基議員：主席，由皇后像廣場，由菜園村，由高鐵，大家都看到香港有一批青年人、新一代，願意將自己的前途擺上來衝，目的是甚麼呢？難道他們真的不要命嗎？其實是想知道政府……你要知道他們對香港的愛，對香港土地的愛，他們認同這個地方是自己的家，大家真的需要有一個時間坐下，有商有量，去談出一個共識，但你們這麼多次以來都是擺出一些硬的態度，不睬不理，"夾硬"通過，是不能夠解決新一代年青人對香港的土地的堅持。

主席，我覺得政府如果"夾硬"再要通過的話，只會令下一代的年青人永遠永遠糾纏着政府，我們都會繼續支持這班年青人。城規會和以後每一次的撥款，都會是每一次的戰場。政府有否想過這個問題？你如何解決將來這件事？(計時器響起)今日的一日之快，是永遠的痛苦。

(01:06:26)

主席：梁家傑議員。

梁家傑議員：主席，"佔中"運動，有74萬人已經投了票，剛才法律界的黑衣靜默遊行，有破紀錄的1 600人出來行。現時，我們立法會外面有數以千計的市民，對我們表示非常失望，當議會真的無法無天的時候，的確是會令到社會不安，亦會產生一些很激烈行為。

主席，我立此存照，閣下對37A、39及46這幾條的裁決，我認為是完全沒有基礎的，將來必定可以受到法律的挑戰。今日就算你勉強通過，都未必是好事。

(01:07:32)

主席：好，現在請官員作答。

李卓人議員：主席，我按了鐘。主席，我按了鐘。

(多位議員同時說話)

主席：現在官員先答。

李卓人議員：我按了鐘，是可以繼續發問的。主席，我們可否繼續發言？因為我已按了鐘，我是覺得你46處理得不對……

(01:07:54)

主席：已經決定……已經處理了……

李卓人議員：……我覺得我們是可以繼續問問題的。

(01:08:00)

主席：……我們現在按照大家已經發言之後，由官員作綜合作答。

(有議員表示不滿)

主席：局長。

范國威議員：你不要"夾硬來"，主席。議事規程，議事規程。

李卓人議員：我們應該繼續可以問問題的，主席。為何不讓我們跟進46條，我們應該可以繼續問問題的。

(01:08:16)

主席：我已經作出了這個決定，是整體的決定。

(多位議員同時表示反對)

范國威議員：不行，不可以的，46條說得很清楚，有議員是未問過問題。

(多位議員同時說話)

(01:08:28)

主席：我再一次提醒范國威議員……

(范國威議員繼續說話)

主席：……請你不要再發言，請你不要再發言。我警告你，如果再發言的話，我就視你為……

(有議員高聲叫喊)

李卓人議員：是你自己違規嘛。

(01:08:47)

主席：……視你為行為不檢。如果你再發言……

(多位議員同時高聲說話，紛紛表示不滿)

何秀蘭議員：吳亮星，我代香港市民趕你出去！

主席：現在我請官員答話，官員答。請官員答覆。

(多位議員同時提出反對)

(01:09:01)

發展局副局長馬紹祥先生：主席……

(有議員高聲表示反對)

范國威議員：主席，規程問題……

(01:09:19)

主席：范國威議員，我已經叫你不要再發言，因為我已經作出了決定。

范國威議員：我有規程問題。

李卓人議員：你不可以這樣子。

(01:09:26)

主席：李卓人議員，李卓人議員，如果你這樣，我就認為你是行為不檢……

李卓人議員：我們應該有權……

主席：……馬上返回座位。

李卓人議員：……繼續問問題，現在是你行為不檢。

主席：返回座位。

李卓人議員：現在是你行為不檢呀，主席。你沒理由不讓我們繼續問問題，你讓不讓我……

主席：馬上返回座位。

李卓人議員：我返回座位……

主席：馬上返回座位。如果不聽，我現在就要裁決……

李卓人議員：……你讓我們問問題，我就返回座位囉，現在你不可以不讓我們問問題的，這是我們的權利。

主席：我們已經有一個會議決議……

李卓人議員：你現在可不可以讓我們問問題先？如果你讓我問問題，我就返回座位問問題囉。我們在這裏都是為了問問題而已，我們來這裏不想跟你爭拗，我們是想問問題的。

李卓人議員：現在你讓不讓我？你讓不讓我問問題？

(01:10:10)

主席：如果你不……

李卓人議員：如果你讓我們問問題，我們就返回座位。

主席：你先返回座位，現在不是在這裏問我。

李卓人議員：不是呀，我願意返回座位，你讓我們問問題，我就返回座位囉。如果不是，主席，又再來過。不，真的，讓不讓我們問問題？

(多位議員同時高聲說話)

李卓人議員：現在讓不讓我們問問題？

(01:10:34)

主席：已經作了決定，我就通知大家，現在由官員作答……

李卓人議員：現在不是呀，現在由官員作答，都應該讓我們問問題，才到他們作答嘛。現在我們要求問問題而已，只是一件事，要求問問題而已。

(多位議員同時說話)

(01:10:48)

主席：問……剛才……

李卓人議員：46條繼續做下去。

主席：……每一位問的，已經問完了……

李卓人議員：我們未問完，剛才梁繼昌都說未問，梁繼昌都說未問，26個議員問過問題而已，還有42.....還有40多人未問問題.....

(多位議員提出類似質疑)

(01:11:04)

主席：如果你不坐回座位，我現在就要決定請官員先講.....

李卓人議員：我願意坐回座位，如果你讓我們問問題，我就坐回座位囉，我是很合理的.....

黃毓民議員：今天一定不讓你表決，對不對？

李卓人議員：你現在讓不讓我們問問題先？

黃毓民議員：這裏廿幾人呀，全部都出來吧！

李卓人議員：你現在讓不讓我們問問題？

涂謹申議員：主席，梁繼昌議員未問過。

李卓人議員：對了，梁繼昌議員未問過。他問了一次。讓不讓我們問問題？如果讓我們問問題，我們全部回去。

(01:11:34)

主席：你先返回座位，我才再出另外的.....跟你們大家再談，但現在如果你要求我.....

(黃毓民議員高聲說話，另有多位議員同時說話)

(01:11:44)

主席：對不起，對不起。

李卓人議員：好的，不如進房談，好嗎？進房談吧。

(多位議員高聲說話)

(01:11:48)

主席：請大家……請大家先坐回座位，如果你……先坐回座位……

李卓人議員：有得問問題才行……

(多位議員高聲說話)

主席：先坐回座位。

李卓人議員：梁繼昌都未問過問題。

(01:11:57)

主席：你先坐回座位吧。

李卓人議員：我們願意坐回座位，如果你讓我們問問題，我們就坐回座位問問題囉。

(有議員高聲斥喝)

李卓人議員：你現在讓我們問問題，我們就坐回座位囉。

(01:12:30)

主席：有甚麼你交給工作人員，就不……

李卓人議員：你讓我們繼續問問題，我們就返回座位囉。

(01:12:41)

主席：請大家坐回座位。請大家坐回座位，因為會議在繼續進行當中。

李卓人議員：讓不讓我們問問題，我在這裏只是問你這個事情。你讓我們問問題，我們就繼續問問題，你不讓我們問問題，說進入程序，說官員發言後便算，我們是不接受的。

(01:13:07)

主席：我們休會，休會5分鐘，休會5分鐘。

會議於下午9時52分暫停。

會議於下午9時57分恢復。

(01:18:13)

主席：繼續，會議繼續。請委員返回自己的座位。

李卓人議員：現在你要怎樣？現在你要怎樣？

(01:18:23)

主席：請各位委員先返回座位，我在這個時間延續都是請官員作簡單的回答。

李卓人議員：不行。我們要問問題，你現在違反了46條，你現在違反了46條。

(01:18:36)

主席：局長，請你回答。

李卓人議員：你違反《議事規則》呀，主席。

發展局副局長馬紹祥先生：是，主席。我們也聽到議員的意見，我們其實有很多細項已經在之前說了好幾次……

李卓人議員：現在是主席行為不檢呀。

發展局副局長馬紹祥先生：……所以我亦不在此再重複了。我們有一個很清楚的承諾，就是當這個撥款通過後，我們發展局承諾必定會繼續虔心誠意，繼續與居民和農民溝通，做好安置和補償的安排。多謝主席。

(在發展局副局長發言期間，多位議員高聲說話)

(01:18:59)

主席：好，多謝局長。我現在宣布，現在把撥款的建議付諸表決，贊成的請舉手。

(多位議員高聲反對)

主席：請響起點票鐘，1分鐘。

(多位議員繼續高聲反對)

范國威議員：你不可以"夾硬來"。

陳偉業議員：可以這樣表決的嗎？可以這樣表決的嗎？

(黃毓民議員及何秀蘭議員等高聲抗議)

李卓人議員：你現在不准問問題，是違反《議事規則》。

(01:19:26)

主席：請各位返回自己座位，點票鐘響起1分鐘。

黃毓民議員：你不要說笑，不可以表決的，這裏有多少人，知不知道呀？

何秀蘭議員：你應該被人趕走，吳亮星，你完全違反《議事規則》。

李卓人議員：你做的不是主席該做的事，"夾硬打茅波"。

黃碧雲議員：吳亮星下台！吳亮星下台！

(有議員高喊"主席可耻")

黃碧雲議員：主席可耻！

范國威議員：不可以這樣！

黃碧雲議員：吳亮星下台！

范國威議員：不可以這樣！不可以"夾硬來"的！

李卓人議員：主席，你不可以這樣子。

范國威議員：不可以"夾硬"這樣投票。不可以"夾硬"這樣投票。

李卓人議員：不可以表決的，主席。主席，不可以表決的。

(多位議員高聲反對進行表決)

(01:20:19)

主席：現在開始表決。

范國威議員：不可以"夾硬"這樣投票。有沒有搞錯？

李卓人議員：不可以表決的。

(多位議員繼續高聲反對進行表決)

李卓人議員：主席，不可以表決，你違反《議事規則》。

(01:20:29)

主席：宣布表決結果之前，請大家核對表決結果。

李卓人議員：沒有呀，沒有核對呀。

(多位議員繼續高聲反對)

黃碧雲議員：吳亮星下台！

(01:20:36)

主席：顯示表決結果。

(多位議員繼續高聲反對)

黃碧雲議員：吳亮星下台！

李卓人議員：沒有核對呀。

主席：出席的32，贊成29，反對兩個，0棄權.....

(多位議員高聲叫喊)

黃碧雲議員：吳亮星下台！

主席：.....結果是通過的。

(多位議員繼續叫喊，有議員高喊"可耻"及"吳亮星下台")

主席：會議暫停。

(備註：此逐字紀錄本是根據立法會秘書處就財務委員會有關會議過程所備存的現場錄音製備。)